

148555-2026 - Súťaž

Nemecko – Služby týkajúce sa vypracovania mestskej (územnej) zástavby (územné plánovanie) a architektonické služby – Freiraumplanerischer Realisierungswettbewerb "Grün-blaues Innenstadtband und Marktkirchenumfeld"

OJ S 44/2026 04/03/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim - Oznámenie o zmene Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Stadt Essen, Zentrales Vergabemanagement

E-mail: 11.Vergabe@essen.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Freiraumplanerischer Realisierungswettbewerb "Grün-blaues Innenstadtband und Marktkirchenumfeld"

Opis: Zur Findung einer zukunftsfähigen, identitätsstiftenden und resilienten Gestaltung des öffentlichen Raums in der Essener Innenstadt lobt die Stadt Essen einen städtebaulichen und freiraumplanerischen Wettbewerb gemäß der Richtlinie für Planungswettbewerbe (RPW) 2013 aus. Der Wettbewerb wird durchgeführt als nichtoffener, einphasiger freiraumplanerischer Realisierungswettbewerb gem. RPW 2013. Das Verfahren verläuft anonym. Vor dem Wettbewerb findet ein vorgeschaltetes Bewerbungsverfahren statt.

Identifikátor postupu: b1a47c39-a68d-4e10-859a-7a1923fa3e5d

Interný identifikátor: V-2026-0019

Druh postupu: Rokovacie konanie so zverejnením výzvy na súťaž/súťažné obstarávanie s rokovacím konaním

Postup je zrýchlený: áno

Odôvodnenie zrýchleného postupu: Die Teilnahmefrist wurde nicht verkürzt, aber das System würde fälschlicherweise nur einen späteren Tag nehmen.

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71400000 Služby týkajúce sa vypracovania mestskej (územnej) zástavby (územné plánovanie) a architektonické služby

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 71000000 Architektonické, stavebné, inžinierske a inšpekčné služby

2.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Essen, Kreisfreie Stadt (DEA13)

Krajina: Nemecko

Doplňujúce informácie: Keine

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: #Bekanntmachungs-ID: CXS0Y68YTUZJV3P3# Die gesamte Kommunikation erfolgt über den Vergabemarktplatz. Es wird eine freiwillige und kostenlose Registrierung auf dem Vergabemarktplatz NRW empfohlen. Die Registrierung bietet den Vorteil, dass Sie automatisch über Änderungen an den Vergabeunterlagen oder über Antworten (z.B. Bieterfragen) zum Verfahren informiert werden. Zur Kommunikation mit der Vergabestelle und zur elektronischen Einreichung des Angebots ist eine Registrierung zwingend erforderlich.

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vgv -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia:

Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB sowie § 4 Abs. 2 RPW 2013.

Účast' v zločineckej organizácii: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB sowie § 4 Abs. 2 RPW 2013.

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB sowie § 4 Abs. 2 RPW 2013.

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB sowie § 4 Abs. 2 RPW 2013.

Podvod: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB sowie § 4 Abs. 2 RPW 2013.

Korupcia: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB sowie § 4 Abs. 2 RPW 2013.

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB sowie § 4 Abs. 2 RPW 2013.

Porušenie povinností platiť dane: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB sowie § 4 Abs. 2 RPW 2013.

Porušenie povinností platiť príspevky na sociálne zabezpečenie: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB sowie § 4 Abs. 2 RPW 2013.

Porušenie povinností v oblasti environmentálneho práva: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB sowie § 4 Abs. 2 RPW 2013.

Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB sowie § 4 Abs. 2 RPW 2013.

Porušenie povinností v oblasti pracovného práva: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB sowie § 4 Abs. 2 RPW 2013.

Platobná neschopnosť: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB sowie § 4 Abs. 2 RPW 2013.

Aktíva spravované likvidátorom: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB sowie § 4 Abs. 2 RPW 2013.

Pozastavené podnikateľské činnosti: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB sowie § 4 Abs. 2 RPW 2013.

Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB sowie § 4 Abs. 2 RPW 2013.

Závažné odborné pochybenie: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB sowie § 4 Abs. 2 RPW 2013.

Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB sowie § 4 Abs. 2 RPW 2013.

Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB sowie § 4 Abs. 2 RPW 2013.

Priama alebo nepriama účasť na príprave tohto postupu obstarávania: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB sowie § 4 Abs. 2 RPW 2013.

Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB sowie § 4 Abs. 2 RPW 2013.

Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, neschopnosť predložiť požadované dokumenty alebo získanie dôverných informácií o tomto postupe: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB sowie § 4 Abs. 2 RPW 2013.

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Freiraumplanerischer Realisierungswettbewerb "Grün-blaues Innenstadtband und Marktkirchenumfeld"

Opis: Die Innenstadt Essen befindet sich in einem mehrstufigen, strategisch angelegten Transformationsprozess, der mit der Initiierung des Prozesses "Zukunft.Essen.Innenstadt" begann. Auf dieser Grundlage wurde zunächst ein Leitbild für die zukünftige Entwicklung der Innenstadt erarbeitet. Im Jahr 2025 folgte die Fertigstellung des Integrierten Entwicklungskonzepts (IEK), das die inhaltlichen Schwerpunkte und Leitprojekte für die Innenstadtentwicklung definiert. Der begleitend entwickelte Zukunftsplan Innenstadt dient dabei der räumlichen Verortung der im IEK beschriebenen Maßnahmen und bildet die strategische Grundlage für deren Umsetzung. Vor diesem Hintergrund soll der nun ausgeschriebene Wettbewerb zentrale Leitprojekte des IEK weiterqualifizieren und in ein konsistentes städtebauliches und freiraumplanerisches Gesamtkonzept überführen. Die Innenstadt zählt zu den zentralen Entwicklungsschwerpunkten der Stadt und soll als lebendiger, klimaresilienter und vielseitig nutzbarer Stadtraum neu ausgerichtet werden. Mit dem anstehenden Wettbewerb verfolgt die Stadt Essen das Ziel, zwei zentrale Leitprojekte des IEK - das Grün-blaue Innenstadtband sowie das Marktkirchenumfeld - als zusammenhängenden öffentlichen Raum zu einem zukunftsfähigen, städtebaulich und freiraumplanerisch hochwertigen Gesamtprojekt weiterzuentwickeln. Die in der Innenstadt bestehenden baulichen Strukturen bleiben dabei erhalten; im Fokus steht die qualitätsvolle Umgestaltung des öffentlichen Raums. Zentrale Themen des Wettbewerbs sind eine deutliche Stärkung der Aufenthaltsqualität, die Förderung klimaangepasster, grüner Stadträume, die Verbesserung der Erschließungs- und Wegeverbindungen sowie die Schaffung attraktiver, nutzungsflexibler Stadträume für unterschiedliche Zielgruppen. Gleichzeitig sollen die im IEK verorteten Maßnahmen in ein konsistentes freiraumplanerisches Konzept überführt und räumlich präzisiert werden. Ein weiteres Ziel ist die gestalterische Vernetzung der nördlichen und südlichen Innenstadt. Im Zusammenhang mit der Wettbewerbsaufgabe soll dabei eine Antwort auf die Frage gefunden werden, wie Haupteinkaufsstraßen zukunftsweisend gestaltet werden können.

Interný identifikátor: V-2026-0019

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71400000 Služby týkajúce sa vypracovania mestskej (územnej) zástavby (územné plánovanie) a architektonické služby

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 71000000 Architektonické, stavebné, inžinierske a inšpekčné služby

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Essen, Kreisfreie Stadt (DEA13)

Krajina: Nemecko

Doplňujúce informácie: Keine

5.1.3. Predpokladané trvanie

Iné trvanie: Neznámy

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Nevyžaduje sa

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:freelance#

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Povolenie alebo členstvo v konkrétnej organizácii potrebné pre služobné zmluvy

Popis výberového kritéria: Kammernachweis über die Berechtigung zum Führen der

Berufsbezeichnung "Landschaftsarchitekt*in" (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels

Eigenerklärung):

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Zuverlässigkeitserklärungen (§ 122 ff. GWB, § 4 Abs. 2 RPW 2013)

- Der Bewerber hat zu erklären, dass keine Ausschlussgründe nach §§ 123 und 124 GWB und kein Teilnahmehindernis nach § 4 Abs. 2 RPW 2013 vorliegt (s. hierzu die entsprechenden Pflichtfelder auf dem Teilnahmeantrag (Anlage 01))

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Váha (body, presne): 500,00

Kritérium: Povolenie alebo členstvo v konkrétnej organizácii potrebné pre služobné zmluvy

Popis výberového kritéria: Kammernachweis über die Berechtigung zum Führen der

Berufsbezeichnung "Landschaftsarchitekt*in" - Der Bewerber hat seinen Kammernachweis über die Berechtigung zum Führen der Berufsbezeichnung "Landschaftsarchitekt*in" vorzulegen.

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Váha (body, presne): 500,00

Informácie o druhej fáze dvojfázového postupu:

Minimálny počet záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu: 14

Maximálny počet záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu: 14

Postup prebieha v po sebe nasledujúcich fázach. V každej fáze môžu byť niektorí účastníci vylúčení

Kupujúci si vyhradzuje právo zadať zákazku na základe pôvodných ponúk bez ďalších rokovaní

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 25/02/2026 23:59:59 (UTC+01:00)

stredoeurópsky čas, západoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXS0Y68YTUZJV3P3/documents>

Ad hoc komunikačný kanál:

URL: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXS0Y68YTUZJV3P3>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky postupu:

Predpokladaný dátum odoslania výziev na predkladanie ponúk: 16/03/2026

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXS0Y68YTUZJV3P3>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie žiadostí o účasť: 09/03/2026 09:00:00 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas, západoeurópsky letný čas

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Es gelten die gesetzlichen Bestimmungen des § 56 Abs. 2, 3 VgV.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Auf die sonstigen Eignungsbedingungen (s.o.) wird verwiesen

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer Westfalen

Informácie o lehotách na preskúmanie: Die Vergabestelle weist nachfolgend auf die zulässigen Rechtsbehelfe und durch einen Bieter einzuhaltenden Fristen hin. Statthafte Rechtsbehelfe sind gem. §§ 160 ff. GWB die Rüge sowie der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens vor der zuständigen Vergabekammer. Eine Rüge ist an die genannte Vergabestelle zu richten. Statthafter Rechtsbehelf ist gem. § 160 GWB der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens vor der zuständigen Vergabekammer. Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1) Der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die

aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) Mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt. Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Stadt Essen, Zentrales Vergabemanagement
Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Stadt Essen, Zentrales Vergabemanagement
Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Stadt Essen, Zentrales Vergabemanagement

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Stadt Essen, Zentrales Vergabemanagement
Registračné číslo: 05113-31001-15
Poštová adresa: Rathaus, Porscheplatz 1
Mesto: Essen
PSČ: 45127
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Essen, Kreisfreie Stadt (DEA13)
Krajina: Nemecko
Kontaktné miesto: Zentrales Vergabemanagement
E-mail: 11.Vergabe@essen.de
Telefón: +49 201-8811410
Fax: +49 201-889111410
Internetová adresa: <https://www.essen.de/>
Roly tejto organizácie:
Kupujúci
Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania
Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Stadt Essen, Zentrales Vergabemanagement
Registračné číslo: 05113-31001-15
Poštová adresa: Rathaus, Porscheplatz 1
Mesto: Essen
PSČ: 45127
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Essen, Kreisfreie Stadt (DEA13)
Krajina: Nemecko
Kontaktné miesto: Zentrales Vergabemanagement
E-mail: 11.Vergabe@essen.de
Telefón: +49 201-8811410
Fax: +49 201-889111410
Internetová adresa: <https://www.essen.de/>
Roly tejto organizácie:
Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Vergabekammer Westfalen
Registračné číslo: 02514111691
Poštová adresa: Albrecht-Thaer-Straße 9
Mesto: Münster
PSČ: 48147
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)
Krajina: Nemecko
E-mail: vergabekammer@brms.nrw.de
Telefón: +49 251-4111604
Fax: +49 251-4112165
Internetová adresa: <https://www.bezreg-muenster.de/>
Roly tejto organizácie:
Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0004

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83
Mesto: Bonn
PSČ: 53119
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Krajina: Nemecko
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefón: +49228996100
Roly tejto organizácie:
TED eSender

10. Zmena

Verzia prechádzajúceho oznámenia, ktorá sa má upraviť

:

c0bbd72b-6da9-4b6c-b0cf-b025eac6b0cd-01

Hlavný dôvod zmeny

:

Informácie sú teraz k dispozícii

Opis

:

Nachträglich ist es zu einer verfahrensrechtlichen Anpassung in Bezug auf das Losverfahren der Teilnehmeranträge gekommen, über welche wir Sie gerne aus Transparenzgründen informieren möchten. Hintergrund ist eine aktuelle Rechtsauffassung des Bundesministerium für Wohnen, Stadtentwicklung und Bauwesen (BMWSB). Dieses hat die Behörden und Institutionen seines Geschäftsbereichs angewiesen, im Verfahren nach RPW entweder keine Teilnehmenden mehr zu setzen oder - sofern gesetzte Teilnehmende vorgesehen sind - diese vollständig in das anschließende Losverfahren einzubeziehen.

10.1. Zmena

Identifikátor oddielu: PROCEDURE

Opis zmien: Daher hat sich die Stadt Essen als Ausloberin dazu entschieden sämtliche Teilnehmende - einschließlich der bislang gesetzten sechs Teilnehmenden - in das reguläre

Losverfahren einzubeziehen. Ursprünglich sollten nur die übrigen 14 Teilnehmenden ausgelost werden. Es ist jedoch das Ziel ein rechtssicheres und transparentes Verfahren zu gewährleisten, weshalb das Vorgehen nun noch geändert wird. Wir bitten um Ihr Verständnis.
Súťažné podklady boli zmenené dňa: 03/03/2026

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: f5cd9ad1-ddcd-4957-822f-46e8242fe2c8 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 03/03/2026 14:00:08 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas,
západoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 148555-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 44/2026

Dátum uverejnenia: 04/03/2026